



planet
viaggiresponsabili

Armenia 2012

Viaggio di Pasqua 6 – 13 aprile

ARMENIA
8 GIORNI/7 NOTTI



FINALITA' DEL VIAGGIO:

Seguendo il cammino del turismo responsabile, i nostri viaggi di conoscenza e solidarietà in Armenia propongono al turista una vacanza alternativa per consentire di conoscere l'Armenia da una prospettiva nuova, diversa, toccando con mano realtà rurali, affascinanti e difficili come quelle che si vivono nei villaggi armeni. I turisti avranno una parte importante dell'organizzazione del viaggio stesso e contribuiranno con il loro viaggio al sostentamento di coloro che li ospiteranno. I viaggi vengono realizzati in collaborazione con privati e piccole organizzazioni locali e saranno ricchi di momenti di incontro e conoscenza delle realtà sociali e politiche, e/o del mondo dell'archeologia e del restauro, pur senza trascurare le bellezze naturali e artistiche del paese. Il turista, girando dai siti più noti ai villaggi più piccoli avrà la possibilità di vivere a diretto contatto con queste realtà rurali avendo così l'occasione ideale per conoscere il vero cuore dell'Armenia, terra di contadini e di pastori, solari e calorosi, vera anima di questo paese, con la loro straordinaria ospitalità e capacità di far sentire il visitatore a casa sua.

Questi viaggi generalmente sono caratterizzati dalla presenza di un accompagnatore che funge soprattutto da mediatore culturale e punto di riferimento per il gruppo, oltre che dall'utilizzo, per il pernottamento, di case private, ostelli, piccoli alberghi e accampamenti, cercando per quanto possibile sistemazioni accoglienti.

IL PAESE E L'ITINERARIO:

L'Armenia è una terra dal paesaggio affascinante. E' la terra in cui la tradizione biblica colloca il Giardino dell'Eden. La terra da cui, nelle giornate limpide si può perfino pensare di scorgere sull'Ararat la sagoma dell'Arca di Noè. Immersa tra i monti nel Sud del Caucaso, questo antico paese è sempre stato testimone di avvenimenti storici, paese che ha pagato lo scotto degli incontri e degli scontri tra civiltà diverse, naturale ponte tra l'Occidente e l'Oriente, tappa d'obbligo sulla via della seta.

La sua è una storia lunga di millenni, durante i quali ha vissuto momenti di gloria alternati a drammatici periodi tormentati dalle invasioni di conquistatori potenti, Medi, Persiani, Parti, Romani, Bizantini, Arabi, Ottomani durante i quali ha perso quasi sempre la sua indipendenza, i suoi territori ma è riuscita a conservare l'autonomia di pensiero e la coscienza della sua identità etnica e culturale. Numerosi i monumenti e i capolavori dell'Era Antica e del Medioevo sparsi a cielo aperto in tutto il paese: sono tutti il frutto della sua creatività, della sua anima indomabile e della sua cultura ricca e originale. Su tutto questo ha avuto un ruolo determinante la sua Chiesa. Gran parte del suo popolo si è convertito al cristianesimo per opera degli Apostoli Taddeo e Bartolomeo. Già nel 301 il re Tiridate ha proclamato il cristianesimo Religione di Stato, per cui l'Armenia è divenuta il primo stato cristiano al mondo.

Isolata tra gli stati vicini del Medio Oriente l'Armenia ha una chiesa autonoma che si distingue soprattutto per la ricchezza e l'originalità della sua architettura religiosa e per la liturgia solenne i cui canti evocano un profondo misticismo. Gli Armeni sono un popolo onesto e ospitale profondamente legato alle sue tradizioni.

Questo viaggio propone di visitare chiese e monasteri medioevali dispersi in tutta l'Armenia che, costruiti interamente in pietra locale, emergono armoniosamente tra natura e paesaggi incantevoli. Godere da vicino la bellezza mitica del biblico Monte Ararat (attualmente in Turchia come la maggior parte dei monumenti del passato), simbolo di antica sacralità per il popolo armeno. Visitare il Madenataran, la biblioteca che raccoglie migliaia di manoscritti preziosi miniati in tempi lontani. Recarci ad Echmiadzin, la città sacra a tutti gli armeni in quanto sede della suprema autorità della chiesa armena. Scoprire la foresta degli antichi Khatchkar, le croci di pietra originali e irripetibili, sparse qua e là nel territorio, pietre che i maestri scalpellini d'un tempo hanno trasformato in un merletto, in un tappeto, in un giardino, in un canto. Recarsi a 1900 m di altitudine sulle sponde del lago Sevan che il poeta canta "un pezzo di cielo caduto sulle montagne". Aggirarsi per i mercati dell'artigianato, godere il profumo emanato dalla frutta fragrante esposta sulle bancarelle, scoprire l'arte secolare della lavorazione dei tappeti armeni. Attraversare villaggi e città per conoscere e condividere la vita quotidiana della popolazione locale.

PROGRAMMA DI VIAGGIO:

1° GIORNO: 6 aprile

Partenza dall'Italia. Arrivo in Armenia. Incontro con l'autista, trasferimento dall'aeroporto in albergo, sistemazione nelle camere prenotate e pernottamento a Yerevan.

2° GIORNO: 7 aprile

La conoscenza della città comincia dalla visita del **museo Nazionale di Storia dell'Armenia**. La vasta collezione del museo comprende circa 400.000 pezzi che testimoniano la storia Armena: dal passato più remoto fino ai giorni nostri. Tour panoramico della città. Visita al **Museo Matenadaran, la biblioteca di manoscritti antichi**, la più grande al mondo dove sono custoditi più di 16.000 codici miniati preziosi per l'umanità: la sua raccolta ha testimonianze che risalgono alla creazione dell'alfabeto armeno nel 405 d.C. Terminata questa visita assaggeremo le specialità della cucina tradizionale armena in un ristorante locale. Dopo aver visitato il coloratissimo mercato della frutta concluderemo la giornata con la visita del

monumento ai Martiri del Genocidio del 1915 situato sulla collina di **Dzsidzernagaberd**, la "Fortezza delle Rondini". Cena e pernottamento a Yerevan.

3° GIORNO: 8 aprile

La mattina prima colazione in albergo. Ritrovo con la guida locale per concordare ultimi dettagli del viaggio. La mattina visiteremo il **Vernissage**, il mercato dell'artigianato armeno e la nostra escursione proseguirà per la città di **Etchmiadzin**, antica capitale dell'Armenia (180-340 d.C.): il luogo più sacro in quanto sede del Katholicos di tutti gli Armeni. Parteciperemo poi alla S. Messa (45 min circa) presso la Cattedrale di Echmiadzin, fondata nel IV sec. e una delle più antiche chiese esistenti nel mondo cristiano. La storia racconta che il luogo dove edificare la chiesa fu indicato da Gesù stesso a San Gregorio l'Illuminatore in una visione. In seguito visiteremo le chiese di **S. Gayané e S. Hripsmé del VII sec.**, che fanno parte del complesso monastico della Santa Sede di Echmiadzin e sono iscritti nella lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO. Pranzo a Etchmiadzin. Concluderemo la nostra giornata visitando le rovine dell'antica **cattedrale di Zvartnots** (Tempio degli Angeli) costruita nel VII sec. per essere la più grande chiesa dell'Armenia. Rientro a Yerevan.

Alla sera **incontro con i giovani armeni** interessati alla lingua e alla cultura italiana (*solo nei casi di gruppi con min 8 partecipanti*).

Cena e pernottamento a Yerevan.

4° GIORNO: 9 aprile

Giornata dedicata alla visita della regione **Nord dell'Armenia**. Lungo la strada faremo una piccola sosta alla **scuola** d'arte e di formazione professionale "**Veratsnund**" (**nella città di Spitak**), fondata dalla Family Care subito dopo il terribile terremoto del 1988. Proseguendo la nostra escursione per la gola del fiume Debed arriveremo alla città di Alaverdi, importante centro industriale dell'Armenia situato al confine con la Georgia. La nostra prima sosta nella regione sarà al **villaggio di Akhtala** dove visiteremo il **monastero di Akhtal** che ospita il più bel ciclo di affreschi conservati in Armenia e del villaggio di **Odzun** con l'omonima basilica dalla caratteristica cupola del V - VI sec.. Pranzo in una trattoria locale. Nel pomeriggio visiteremo i due complessi monastici di **Sanahin** formati da diversi edifici con biblioteca e accademia e di **Haghpat** del XIII sec.. I due monasteri sono stati a lungo importanti centri spirituali e culturali dove vivevano e lavoravano famosi artisti e politici armeni. Qui vennero scritti, copiati e decorati con miniature numerosi manoscritti. Entrambi i monasteri sono Iscritti nella lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO.

Sistemazione nel piccolo villaggio di Haghpat, in una casa Bed&Breakfast. La sera una passeggiata nel villaggio. Cena preparata e servita dalla padrona di casa. Pernottamento.

5° GIORNO: 10 aprile

Dopo la prima colazione proseguiremo per la **regione di Tavush** che si estende sugli altipiani terrazzati in piena armonia con i boschi circostanti ed è circondata dalle catene montuose del Bazum e Pambak. Città principale di questa regione è Dilijan, molto affascinante con le sue case tradizionali recentemente restaurate. Questa zona era il posto di villeggiatura dei re e della nobiltà; alcuni resti archeologici testimoniano che Dilijan è stata uno dei primi insediamenti in Armenia. Qui visiteremo il **monastero Goshavank**, fondato nel 1188 dal famoso chierico armeno e legislatore Mkhitar Gosh. Lasciemo la regione di Tavush e arriveremo al **Lago Sevan**, lo "smeraldo" dell'Armenia, situato a 1900 metri di altitudine, uno dei punti panoramici più belli del nostro paese. Visita della penisola di Sevanavank e pranzo sulla riva del Lago Sevan. Partenza verso il **villaggio di Noraduz** dove si trova il famoso cimitero con centinaia di **Khachkar**, le **antiche croci in pietra**. L'Armenia è detta infatti anche il "Paese delle Pietre": I Khachkar sono capolavori d'arte destinati ad onorare i defunti e non solo per questo: potevano commemorare avvenimenti importanti e venivano poste davanti alle chiese, sulle strade, sulle colline, oppure venivano scolpite sulle mura e sulle roccia, sui monumenti. Rientro a Yerevan, cena e pernottamento in albergo.

6° GIORNO: 11 aprile

La mattina presto partenza per la regione di **Vayotz Zor**, verso il Sud del paese per visitare il complesso **monastico di Noravank** costruito in posizione mozzafiato sulla cima di un precipizio. Dopo il pranzo presso il ristorante situato all'interno del complesso monastico,

visiteremo tutti i capolavori architettonici, scultorei e ornamentali realizzati dai maestri Siranness e Momik. Concluderemo la visita con una bella passeggiata. Lungo la strada attraverseremo la regione di Ararat. Sosta a **Khor Virap**, famoso luogo di pellegrinaggi dove sorge la cella sotterranea dove San Gregorio Illuminatore fu imprigionato dal re Tiridate per ben 13 anni, prima di essere liberato per convertire l'Armenia al Cristianesimo nell'anno 301. Dal Monastero arroccato sul colle si gode una splendida vista del **biblico Monte Ararat** (oggi in territorio turco). Arrivo a Yerevan. Cena e pernottamento a Yerevan.

7° GIORNO: 12 aprile

Oggi la nostra gita comincerà con la visita dello splendido **monastero di Geghard**, ubicato in un profondo canyon scavato nella roccia. Nel monastero si conservava la lancia che trafisse il corpo di Cristo che, secondo la tradizione, fu portata in Armenia dall'apostolo Taddeo (ora la reliquia si trova presso la Santa Sede di Echmiadzin). Questo incredibile luogo ha origini antichissime: in base ai documenti storici la montagna è stata scavata per realizzare il monastero durante il IV sec.. Più tardi, nel XII sec., è stata scavata una nuova sala e infine nel XIII sec. è stata eretta la chiesa di S. Astvatsatsin. Si prosegue con la visita del sito e del tempio pagano di **Garni** (I sec.) con i suoi possenti bastioni. L'intero complesso si erge su un altopiano triangolare. Pranzo a Garni con partecipazione alla preparazione del pane tradizionale armeno "Lavash" e suggestiva passeggiata lungo il fiume alla base delle colonnate basaltiche. Visiteremo le case ospitali del villaggio lungo la nostra strada. Rientro a Yerevan. Si prevede di organizzare un incontro/visita allo studio di un famoso pittore armeno per passare la serata assieme. Cena e Pernottamento.

8° GIORNO: 13 aprile

Trasferimento all'aeroporto Zvartnotz per il rientro in Italia.

Il programma di viaggio può subire lievi variazioni sia per quanto riguarda gli incontri che l'itinerario. Tali modificazioni possono essere determinate dalla momentanea indisponibilità delle comunità ospitanti o da variazioni delle condizioni sociali ed ambientali che si determinano nel momento in cui si effettua il viaggio.

MODALITA' DI EFFETTUAZIONE DEL VIAGGIO

Viaggio con coordinatore locale in lingua italiana e trasporti interni con mezzi noleggiati. Gli alloggi proposti per il soggiorno in villaggio e lungo gli itinerari culturali nei villaggi si discostano dal classico hotel in stile occidentale, spesso molto costoso e non rappresentativo della realtà che si va a visitare. Tutto ciò a favore di soluzioni più economiche e divertenti come i Bed & Breakfast o l'ospitalità diretta nelle case delle famiglie. In questo modo il turista avrà modo di sperimentare più da vicino la realtà armena, contribuendo allo sviluppo sostenibile del settore turistico legato all'ospitalità diretta e dando quindi un piccolo incentivo all'economia locale. Quindi scegliendo questo tipo di viaggio il turista deve essere consapevole del fatto che i pernottamenti nei villaggi presso le case non sempre sono comodissimi, ad esempio non è possibile garantire sempre il bagno in camera, o camere singole. Normalmente si prevede l'uso di doppie, triple o quadruple. Per richieste specifiche è previsto il pagamento di un extra. Per cui Vi preghiamo di avere un po' di spirito di adattamento che vi verrà sicuramente ricompensato dal valore dell'esperienza.

COSTO DEL VIAGGIO

Calcolato su 8 persone: 1.070,00 € + volo aereo

Calcolato su 6-7 persone: 1.180,00 € + volo aereo

Calcolato su 4-5 persone: 1.260,00 € + volo aereo

Calcolato su 2-3 persone: 1.490,00 € + volo aereo

Volo aereo a partire da € 500,00 (tasse incluse)

LA QUOTA COMPRENDE

- trasporto da/per l'aeroporto in Armenia
- trasferimenti, visite ed escursioni in auto come da programma
- pernottamenti a Yerevan e fuori
- colazioni, pranzi e cene in Armenia
- accompagnatore/guida locale in lingua italiana per tutto il tour
- ingressi ai musei e siti menzionati
- un dossier di viaggio
- quota di sostegno**

** La "quota di sostegno" consiste in un contributo che andrà a beneficio dell'associazione non-governativa armena Karedaran coordinata dal Centro Studi e Documentazione della Cultura Armena e che sarà utilizzata per finanziare le attività correlate alla salvaguardia ed alla valorizzazione del Patrimonio architettonico armeno.

LA QUOTA NON COMPRENDE:

- volo aereo a/r Italia-Yerevan (a partire da € 500,00)
- visto (circa € 6,00 da pagare in aeroporto all'arrivo in Armenia)
- pasti non indicati nel programma
- bevande
- mance, facchinaggio ed extra di carattere personale
- tutto quanto non specificato nella voce "La quota comprende"

La cifra stabilita prevede un certo tipo di vitto e alloggio e nel caso si desiderino delle sistemazioni diverse il maggior valore sarà a carico del cliente.

Nel ringraziarvi per il vostro contributo il Centro Studi e Documentazione della Cultura Armena regala ad ogni partecipante il catalogo della mostra LE "PIETRE URLANTI" D'ARMENIA, un bellissimo libro con descrizioni e fotografie delle ricerche sull'architettura armena.

NUMERO MINIMO PARTECIPANTI: 2 persone

Il numero totale di partecipanti sarà reso noto a 20 giorni dalla partenza.

DOCUMENTI NECESSARI E INFORMAZIONI UTILI PER UN VIAGGIO IN ARMENIA

Passaporto: Per poter partecipare al viaggio è indispensabile essere in possesso del passaporto individuale (con validità minima sei mesi).

Visto: E' necessario il visto d'ingresso in Armenia che è possibile ottenere all'arrivo in aeroporto di Yerevan ed è valido per un solo ingresso (con durata fino a 21 giorni di soggiorno). Il costo del visto è di circa € 6,00.

All'entrata: Dopo l'atterraggio, i passeggeri sono invitati all'uscita e al controllo dei passaporti e visti. Una volta timbrato l'ingresso sul passaporto, si procede al ritiro del bagaglio e all'uscita.

Valuta e cambio: Dal 1993 è stata messa in circolazione la valuta locale DRAM (banconote e monete). Il cambio è 1 EUR = 521 DRAM (AMD), luglio 2011. Non c'è nessuna difficoltà per il cambio. Per le banconote in Euro si consiglia di non portare banconote strappate o incollate con l'adesivo. Si accettano carte di credito VISA, MASER, AMEX. E' funzionante il servizio BANCOMAT INTERNAZIONALE e l'assegno bancario presso la Midlent Bank del Gran Bretagna in Jerevan, vicino alla Piazza della Repubblica.

Norme sanitarie: Non vi sono vaccinazioni obbligatorie per entrare in Armenia. E' consigliabile portare con sé medicinali comuni contro la diarrea, antistaminici (mal di macchina) e quelli personali. Alcuni medicinali non sono in vendita in Armenia o comunque sono di difficile reperimento. Si consiglia, pertanto, a chi necessita abitualmente di farmaci specifici di dotarsi per il viaggio di una scorta di farmaci necessari.

Fuso orario: + 3 ore rispetto all'Italia (Italia 13.00 / Armenia 16.00).

Telefono: Il prefisso per l'Italia é 0039,il costo di un minuto di conversazione con l'Italia da un telefono fisso e' di circa 3 EUR. **Prefisso dall'Italia:** 00374 + prefisso della città senza lo zero (10 per la capitale e il numero dell'abbonato), per i cellulari è necessario digitare il corrispettivo dell'operatore mobile dopo il prefisso del paese. La capitale Yerevan e tutto il territorio nazionale sono coperti dal servizio di telefonia mobile GSM. Per usare il cellulare italiano in Armenia, prima di partire bisogna attivare il servizio roaming (accredito di tutte le telefonate in uscita e in entrata sul proprio conto bancario). E' possibile e molto comodo di utilizzare gli operatori locali (Vivacell o Armentel) acquistando facilmente una scheda telefonica in edicola o nei supermercati. Con un operatore locale chiamare all'estero il costo di un minuto é circa 0,30 cent.

Come chiamare in Armenia:

- dal cellulare italiano al cellulare armeno comporre 00 374 + prefisso dell' operatore senza zero
- dal cellulare italiano al tel. fisso armeno comporre 00 374 + 10 + il numero del telefono
- dal cellulare armeno al cellulare armeno comporre 0 + prefisso dell'operatore (es. 93) + il numero del cell. (es. 73 07 37)
- dal cellulare armeno al fisso armeno comporre 0+ prefisso della città (per Yerevan 10) + il numero del telefono.
- dal fisso armeno al cellulare armeno comporre 0 + prefisso dell'operatore (es. 93) + il numero del cell. (es. 73 07 37)
- Per chiamare in Italia dal cellulare armeno comporre 77 00 39 + prefisso della città o del cellulare + il numero di telefono

Clima e abbigliamento: l'Armenia ha un clima continentale, caldo secco d'estate e freddo asciutto d'inverno. La temperatura media d'estate si registra + 40/42 C°, con precipitazioni scarse, d'inverno - 15/19 C°. L'altezza media dalla superficie del mare è di m. 1800. Sono forti le escursioni termiche fra giorno e notte. Consigliamo quindi di avere un'aggiunta al guardaroba d'indumenti caldi. Portate scarpe comode per trekking, occhiali da sole e crema protettiva.

All'uscita: I turisti possono esportare dall'Armenia souvenir, oggetti d'artigianato, brandy, vodka, vino. Coloro che acquisteranno tappeti dovranno avere una fattura del commerciante, attestante che il tappeto non sia antico altrimenti bisogna munirsi di un permesso speciale e versare la tassa governativa applicata "per l'esportazione di valori artistici".

Cine e Foto: In Armenia non esistono limitazioni per riprese cine e foto, si possono usare tranquillamente qualsiasi apparecchiatura. Per fotografare soggetti militari è consigliato chiedere alla guida.

Acquisti: L'artigianato in Armenia è molto vario e alla portata di tutti: dai piccoli oggetti di ferro battuto, ottone, rame ai merletti, tessuti, pietre preziose come l'ossidiana, oggetti d'oro in argento. Gli acquisti più importanti in ogni caso sono i tappeti, il brandy, il cognac, la vodka, la grappa di Karahundj di gelso, di albicocche, i vini (Areni, Hrazdan, Getap, Arevshat), la frutta condita, secca, i libri d'arte.

La cucina: La cucina tradizionale armena è la più antica tra le cucine mediorientali. La base delle ricette armene è sempre costituita dai più semplici ed originali prodotti della terra e dell'attività pastorizia. Di grand'uso sono le verdure crude e lesse, i cereali, la carne suina e bovina. Particolarmente saporito il pane (lavash). La tavola è sempre fornita di un vasto

assortimento di antipasti di verdure, salami, formaggi che sostituiscono il primo piatto. Il piatto principale è di carne servito con contorni vari. Il tutto è accompagnato d'acqua minerale naturale molto pregiata (Djermuk, Bjni), vino, vodka e cognac. Eccezionali i dolci a base di miele, noci e frutta secca. Molto buona la frutta coltivata in maniera biologica. Vale la pena assaggiare il gelso bianco e rosso appena raccolto. Il caffè è preparato all'orientale e comporta il fondo dopo il consumo.

Taxi: Si può fermare qualsiasi taxi libero per strada alzando una mano. A Yerevan sono attive diverse cooperative di tassisti che effettuano il servizio con macchine private senza segni d'indicazione. In ogni caso la ricevuta non è lasciata per mancanza di sistemi elettronici a bordo. Il percorso breve di circa 10/30 minuti costa circa 3-5 euro. La mancia non è obbligatoria ma consigliata.

Capitale: Yerevan

Superficie: 29.800 kmq

Abitanti: 3.212.000

Religione: cristiana apostolica, detta anche "gregoriana", ma vi sono anche minoranze di cattolici, protestanti, musulmani e testimoni di Geova.

Lingua: la lingua ufficiale è l'armeno. Il russo è lingua veicolare. L'inglese è conosciuto a Yerevan soprattutto nei locali frequentati da stranieri.

Per le **condizioni contrattuali** consultate il sito internet o richiedetele in agenzia. Le stesse condizioni sono depositate presso la Provincia di Verona all'ufficio del turismo.

PERIODI CONSIGLIATI PER VIAGGIARE:

Il periodo migliore per visitare il paese inizia a maggio e termina in ottobre.

(luglio e agosto, i mesi più caldi)

Nel periodo da novembre a marzo si sconsigliano le partenze per motivi di carattere climatico.

Organizzazione tecnica:



INFORMAZIONI:

Planet Viaggi Responsabili

Via Vasco de Gama 12/a

37138 VERONA

Tel: 045-8342630

E-mail: viaggiresponsabili@planetviaggi.it

Skype: planet.viaggi.responsabili

www.planetviaggi.it